



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
29 January 2016
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тридцать первая сессия

Пункты 2 и 3 повестки дня

Ежегодный доклад Верховного комиссара

Организации Объединенных Наций

по правам человека и доклады Управления

Верховного комиссара и Генерального секретаря

Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие

Укрепление международного сотрудничества в области прав человека

Доклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

Резюме

Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 28/2 Совета по правам человека. Он подготовлен на основе материалов, полученных от государств-членов, и в нем учтены итоги обсуждения в рамках дискуссионной группы высокого уровня по теме «Укрепление международного сотрудничества в области прав человека».



I. Введение

1. В своей резолюции 28/2 об укреплении международного сотрудничества в области прав человека Совет по правам человека просил Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подготовить в консультации с государствами и с учетом результатов обсуждения в рамках дискуссионной группы высокого уровня вопроса о всестороннем учете прав человека, состоявшегося на двадцать восьмой сессии Совета, по теме «Укрепление международного сотрудничества в области прав человека» доклад о путях и средствах укрепления международного сотрудничества в рамках механизмов Организации Объединенных Наций по правам человека, включая Совет, а также о препятствиях и вызовах и возможных предложениях об их преодолении и представить его на рассмотрение Совета. В целях реализации этого мандата Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека запросило мнения у всех государств. Соответствующие материалы были получены от Бахрейна, Российской Федерации и Сирийской Арабской Республики¹.

2. В настоящем докладе описываются предыдущие инициативы по тематике международного сотрудничества в области прав человека (раздел II)²; приводится резюме материалов, представленных государствами (раздел III); и обобщаются соображения, высказанные в ходе обсуждения в дискуссионной группе, состоявшегося на двадцать восьмой сессии (раздел IV). В разделе V содержатся выводы и рекомендации.

II. Международное сотрудничество в области прав человека: предметные, процедурные и институциональные аспекты

3. В течение нескольких последних лет Совет в целом ряде резолюций обращал внимание на международное сотрудничество в деле поощрения и развития уважения прав человека и основных свобод³. В своем исследовании по вопросу об укреплении международного сотрудничества в области прав человека Консультативный комитет Совета по правам человека отметил широкое разнообразие возможных толкований самого понятия международного сотрудничества (см. A/HRC/19/74, пункт 26). Проведя обзор основных инструментов по международному сотрудничеству в области прав человека, таких как Устав Организации Объединенных Наций, международные договоры в области прав человека, Венская декларация и Дурбанская декларация и Программа действий, Консультативный комитет признал, что эта концепция охватывает широкий круг субъектов, областей и реестров (там же, пункт 26).

4. Согласно мнению Консультативного комитета международное сотрудничество, которое нельзя сводить ни к простому насаждению национальных интересов, ни к логике соотношения сил, основывается на трех допущениях: во-первых, международное сотрудничество зиждется на подлинном партнерстве и общих обязательствах; во-вторых, хотя сотрудничество предполагает участие в том или ином процессе, оно не самоцель, а средство достижения цели; и, в-третьих, сотрудничество передает определенное ощущение «общего идеала» (см. A/HRC/19/74, пункты 35–37). По смыслу последнего утверждения, сотрудничество, как отмечается в докладе, заключается не столько в отношениях добрососедства, сосуществовании или соблюдении принципа взаимности, сколько в

¹ Полные тексты ответов находятся в архиве секретариата и доступны для ознакомления.

² Более подробную информацию по этой теме см. в документах A/HRC/19/74, A/HRC/26/41; см. также A/HRC/23/20.

³ Там же.

готовности выйти за рамки взаимных интересов, с тем чтобы обеспечить продвижение общих интересов (см. A/HRC/19/74, пункт 37).

5. Что касается вопросов существа (таких, как развитие, социальное, гуманитарное сотрудничество, сотрудничество в области безопасности и культурное сотрудничество), то Консультативный комитет в своем докладе подчеркнул, что права человека подлежат учету в рамках усилий государств по осуществлению сотрудничества в различных областях (см. A/HRC/19/74, пункт 19). Процесс универсального периодического обзора открыл для государств, системы Организации Объединенных Наций, региональных организаций, гражданского общества, национальных учреждений и субъектов, занимающихся вопросами развития, широкие возможности в плане активизации совместных усилий и сотрудничества в области прав человека (см. A/HRC/23/20, пункт 8). В этом контексте Консультативный комитет рассмотрел выполнение обязательства по сотрудничеству с наблюдательными органами, пути укрепления этих органов, последующие меры по выполнению рекомендаций, сформулированных этими органами, и предложил меры по улучшению положения в области прав человека на местах (см. A/HRC/19/74, пункты 44–50).

6. Немаловажно, что Консультативный комитет, признав эволюционный характер понятия международного сотрудничества, отметил, что, как представляется, заниматься разработкой его типологии преждевременно. Вместо этого следует разработать систематическую основу, которая позволит принять во внимание весь комплекс соответствующих параметров, и только затем появится возможность использовать не статичный, а динамичный подход к этому вопросу в целях выявления видов передовой практики в деле укрепления международного сотрудничества в области прав человека. Такая передовая практика выявлялась и распространялась в ходе поездок экспертов, а также путем публикации исследований и докладов. Универсальный периодический обзор, форумы и другие платформы для обмена информацией на национальном, региональном и международном уровнях также обеспечивают механизмы для распространения такой практики (см. A/HRC/19/74, пункт 27).

7. Далее Консультативный комитет попытался прояснить контуры этой всеобъемлющей темы (см. A/HRC/26/41). Он рассмотрел такие параметры, как расширение участия национальных правозащитных учреждений и гражданского общества в работе правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций.

8. По мнению Консультативного комитета, укреплению международного сотрудничества способствовало бы укрепление процесса универсального периодического обзора, вспомогательных и специальных процедур Совета по правам человека, изыскание путей и средств продвижения к более консолидированному и синхронизированному представлению докладов государствами, более универсальное присоединение к документам и органам по правам человека, улучшение координации с региональными органами и между ними, совершенствование системы последующих мер, консолидация фондов добровольных взносов, всесторонний учет прав человека во всей глобальной институциональной системе и укрепление сотрудничества по обеспечению прав человека в сфере миграции.

9. Совет в своей резолюции 28/2 учитывает эти многочисленные аспекты международного сотрудничества в области прав человека, охватывая предметные, процедурные и институциональные грани международного сотрудничества (см. также A/HRC/19/74, пункты 8–13 и 28–39). Он ссылается на принципы универсальности, неизбирательности, объективности и транспарентности в поощрении, защите и полном осуществлении всех прав человека и основных свобод в соответствии с целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации

Объединенных Наций, и подчеркивает, что международное сотрудничество в области прав человека является важнейшим условием для полной реализации целей Организации Объединенных Наций, включая эффективное поощрение и защиту всех прав человека.

III. Укрепление международного сотрудничества в области прав человека: резюме материалов, представленных государствами

Бахрейн

10. Бахрейн подчеркнул, что международное сотрудничество должно осуществляться с учетом как государственного суверенитета, так и внутреннего контекста. Он высказал также мысль о том, что «адресные упреки и пристыживание», по-видимому, нельзя считать самым конструктивным подходом и что международное сотрудничество не должно использоваться для выдвижения «требований, не согласованных на международном уровне».

Российская Федерация

11. Российская Федерация подчеркнула, что государства несут главную ответственность за обеспечение защиты и поощрения прав человека. Международные учреждения и механизмы призваны поддерживать государства в выполнении их обязательств посредством диалога на основе равенства и взаимоуважения с учетом должного внимания национальной, религиозной, культурной и исторической специфике каждого государства, а также уровню социально-экономического развития. Диалог по правам человека должен быть конструктивным и должен способствовать сближению между государствами. Российская Федерация отметила, что Совет по правам человека был учрежден в целях укрепления международного режима защиты прав человека и активизации конструктивного диалога между государствами, международными организациями и гражданским обществом. Она подчеркнула далее, что полярно противоположные интересы различных групп государств создают трудности в обсуждении вопросов прав человека предметным и беспристрастным образом. Была упомянута также необходимость избегать дублирования при учреждении мандатов специальных процедур и соблюдения мандатариями специальных процедур их соответствующих мандатов и Кодекса поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека. Было отмечено, что универсальный периодический обзор является одним из важнейших элементов международной архитектуры по защите прав человека. В этой связи Российская Федерация подчеркнула, что государства должны сотрудничать между собой на основе принципов объективности, неизбирательности и неполитизированности и избегать конфронтации и применения двойных стандартов.

Сирийская Арабская Республика

12. Сирийская Арабская Республика описала ряд вызовов для международного сотрудничества в области прав человека. В их числе – избирательность в трактовке вопросов прав человека, что выражается в установлении приоритетности одного ряда прав над другим или в оценке положения в области прав человека только в определенных странах, а не в других государствах. Сирийская Арабская Республика подчеркнула также важность укрепления культурного разнообразия и понимания внутреннего контекста положения в странах. Она отметила также необходимость формулировки механизмами Организации Объединенных Наций более точных и адресных рекомендаций, что будет способствовать их лучшему

осуществлению. Сирийская Арабская Республика рекомендовала не выдвигать политических условий для предоставления технической помощи и реализации консультативных программ в области прав человека и обеспечивать их совместное согласование с заинтересованными странами в соответствии с их национальными приоритетами. Сирийская Арабская Республика подчеркнула важность осуществления международного сотрудничества в соответствии с принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций и подтвержденными в последующих декларациях и резолюциях.

IV. Резюме обсуждения в рамках дискуссионной группы высокого уровня вопроса о всестороннем учете прав человека по теме «Укрепление международного сотрудничества в области прав человека»

A. Вступительные замечания

13. В своих вступительных замечаниях заместитель Верховного комиссара по правам человека подчеркнула прогресс, достигнутый со времени принятия Устава Организации Объединенных Наций, приведя такие примеры, как более высокие коэффициенты выживания детей, расширение доступа к образованию и здравоохранению и сокращение масштабов нищеты. Кроме того, за прошедший период усилия в области поддержания мира и миротворчества способствовали урегулированию многочисленных конфликтов. Достигнут прогресс в осуществлении прав человека, в частности прав женщин. Тем не менее женщины и девочки продолжают подвергаться насилию и дискриминации, а гендерные стереотипы систематически подрывают реализацию прав женщин. Хотя государства охотно принимают совместные обязательства по осуществлению сотрудничества, в их совместных действиях такого же энтузиазма не отмечается.

14. Заместитель Верховного комиссара отметила также, что, хотя постановка Целей развития тысячелетия и привела к определенному прогрессу, они чрезмерно сфокусированы на общем экономическом росте. Ввиду этого в них игнорируются потребности наиболее уязвимых людей. Поэтому на экономическую сферу также должны распространяться принципы справедливости и верховенства права, а деятельность Организации Объединенных Наций по мере разработки ею повестки дня в области развития на период после 2015 года должна подкрепляться твердой приверженностью правам человека. Для придания этой повестке дня преобразующего характера будет чрезвычайно важно применять ориентированный на перспективу подход к измерению устойчивого развития. Важно инвестировать в сбор новых данных, которые не ограничиваются средними значениями наблюдаемых величин, с тем чтобы имелась возможность отслеживать прогресс в положении всех социальных групп.

B. Основной докладчик и обсуждения в дискуссионной группе

15. Заместитель Постоянного представителя Исламской Республики Иран Аббас Багерпур Ардекани отметил, что терпимость и уважение различных точек зрения будут способствовать углублению и обогащению приверженности правам человека, которая должна основываться на подлинном сотрудничестве и конструктивном диалоге на всех соответствующих форумах, включая универсальный периодический обзор. Поэтому международное сотрудничество должно быть сосредоточено на укреплении способности государств выполнять свои обя-

зательства посредством соответствующего технического сотрудничества и создания потенциала по их просьбе.

16. По мнению г-на Аббаса, культурное разнообразие должно быть источником единения, а не разделения и должно использоваться в качестве средства для творческого развития, социальной справедливости, терпимости и взаимопонимания, а не в качестве основания для идеологической и политической конфронтации. Сложные проблемы современности требуют глобальных решений и установления демократического и справедливого международного порядка. Международное сотрудничество могло бы способствовать решению возникающих проблем в различных социальных, экономических и культурных областях. Для ускорения осуществления права на развитие, которое нуждается в более пристальном внимании, следует укреплять новаторские механизмы. Право на развитие должно получить высокий статус и стать краеугольным камнем повестки дня в области развития на период после 2015 года.

17. Исполнительный директор Центра Юга Мартин Хор отметил, что международное сотрудничество необходимо, поскольку национальных усилий по осуществлению прав человека недостаточно. На возможности государств в плане проведения политики в области прав человека влияет экономическая глобализация. Например, в некоторых государствах наличие крупного суверенного долга не позволяет правительству предоставлять базовые услуги своим гражданам. В некоторых случаях развивающиеся страны попадают в зависимость от продовольственной помощи в результате отмены сельскохозяйственных субсидий, снижения тарифов и притока дешевых, субсидируемых продуктов питания. В сфере здравоохранения остается проблематичным доступ к медикаментам. В частности, достижению успехов в этой области мешает конфликт между осуществлением права на здоровье и строгим соблюдением предписаний, касающихся интеллектуальной собственности.

18. Г-н Хор подчеркнул необходимость пересмотра международной системы торговли, технологий, интеллектуальной собственности и финансовых инвестиций. Он выступил со следующими предложениями: международным организациям следует рассмотреть воздействие их политики на осуществление прав человека; государствам следует рассмотреть последствия их политики для осуществления прав человека за рубежом; а Совету по правам человека следует продолжить обсуждение того, каким образом можно обеспечить всесторонний учет прав человека в международной экономической и социальной системе. Помимо этого, предлагается выделить Секретариату ресурсы для проведения исследования по вопросу о последствиях политики и возможности воспользоваться повесткой дня в области развития на период после 2015 года в целях всестороннего учета прав человека.

19. Бывший Генеральный директор Международной организации труда и Специальный советник по сотрудничеству в рамках межрегиональной политики Хуан Сомавия остановился на тематике повестки дня в области развития на период после 2015 года и центральном значении права на развитие. Он отметил, что на прошлых конференциях на эти темы был сделан вывод о том, что существующие проблемы обусловлены коренными и структурными причинами. Эти выводы привели к разработке Целей развития тысячелетия и обеспечили для Организации Объединенных Наций центральное место в дискуссиях на эти темы. Однако серьезным недостатком этого процесса был его секторальный подход, который вуалировал более полную картину. В результате огромными темпами росло неравенство, тогда как цели всеобщей занятости и гендерного равенства не были реализованы. Хотя ожидалось, что процесс глобализации будет способствовать достижению поставленных задач, он на самом деле оказался этому препятствием.

20. Г-н Сомавия предостерег также от аналогичной ошибки в связи с повесткой дня в области развития на период после 2015 года и разработкой Целей устойчивого развития, поскольку ни одна страна и ни один регион не играют ведущую роль в глобальной политике. Он подчеркнул необходимость осознавать, что во многих обществах увеличился разрыв между системой и гражданами. С учетом этого обстоятельства и для достижения прогресса по глобальным вопросам развития требуется определить различные пути роста. Если глобальная экономика будет по-прежнему руководствоваться финансовыми соображениями, не принимая во внимание подход, основанный на правах человека, то не следует ожидать сдвига в парадигме развития.

21. Директор отдела стратегического партнерства Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») Кристин Хетле отметила, что в области реализации прав женщин было достигнуто многое. Тем не менее прогресс оказался неприемлемо медленным, и права женщин по-прежнему находятся под угрозой. В целях продвижения в их реализации следует обеспечить универсальную ратификацию и полное осуществление Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; необходимо принять неотложные меры по отмене дискриминационных законов в отношении женщин; нужно увеличить инвестирование в достижение гендерного равенства и в реализацию прав женщин и подкрепить надлежащими ресурсами соответствующие законы и стратегии; следует укрепить механизмы подотчетности, с тем чтобы обеспечить предоставление женщинам возможностей добиваться осуществления их прав; необходимо устранить неравенство в разных сферах; и для улучшения положения женщин, подвергающихся маргинализации, необходимо обеспечить сбор точных дезагрегированных данных. Нужно устранить разрыв между законами и стратегиями и практическим использованием женщинами их правами.

22. Г-жа Хетле выразила также мнение о том, что гендерное равенство, расширение прав и возможностей женщин и обеспечение прав человека женщин и девочек должны стать одним из главных приоритетов повестки дня в области развития на период после 2015 года. Для того чтобы повестка дня в области развития на период после 2015 года действительно способствовала преобразованиям, в ней необходимо предусмотреть изменение неравного распределения власти и принять во внимание элементы, способствующие увековечению гендерного неравенства, нищеты, уязвимости и деградации окружающей среды. Такие изменения требуют разработки альтернативных подходов с упором на равенство, права человека и экономическую, социальную и экологическую устойчивость, а также международное сотрудничество.

23. Постоянный представитель Российской Федерации Алексей Бородавкин отметил, что глобализация, возросший уровень взаимозависимости и растущий потенциал для конфликтов оказывают воздействие на международное сотрудничество. Укреплению международного сотрудничества препятствуют экстремизм и терроризм. Поэтому в деле поощрения прав человека необходимо уделять приоритетное внимание необходимости борьбы с экстремистскими силами насилия и терроризма. Двойные стандарты, субъективность, ложные обвинения, выдвигаемые против правительств, и политизация в рамках Организации Объединенных Наций ограничивают возможности для развития сотрудничества и оказывают негативное воздействие на борьбу с терроризмом. Деятельность Совета по правам человека в отношении борьбы против терроризма также требует корректировки его подхода. Этот подход должен строиться на широкомасштабном сотрудничестве, в частности на основе организации семинаров и учебных программ для обмена передовым опытом. Необходимо укрепить диалог и уважение культурного разнообразия и разных цивилизаций. Он подчеркнул также важность сотруд-

ничества и технической помощи. Универсальный периодический обзор является наилучшим механизмом для поощрения и укрепления такого сотрудничества и диалога.

24. Преподаватель политологии Мадридского университета Комплутенсе Хуан Карлос Монедеро Фернандес-Гала остановился на вопросе политической избирательности в применении прав человека. Он выделил три следующих важных направления: ликвидация неравенства в глобальном масштабе, когнитивной несправедливости и исторической несправедливости. Не следует игнорировать неравенство в разных сферах, не должно быть препятствий для осуществления коллективных прав, и нельзя ограничивать понимание концепции человеческого достоинства. Права человека должны стать частью всеобщего диалога и не должны обсуждаться в рамках монолога, с которым сильные обращаются к слабым, мужчины к женщинам, лица гетеросексуальной ориентации к лицам гомосексуальной ориентации и большинство к меньшинству.

С. Выступления представителей государств и других заинтересованных сторон

1. Международное сотрудничество, повестка дня в области развития на период после 2015 года и право на развитие

25. Участники заявили, что подход к международному сотрудничеству через призму права на развитие может обеспечить хорошую основу для поощрения международного сотрудничества и комплексного реагирования на вызовы в области прав человека. Осуществление этого права в соответствии с принципом международной солидарности может также устранить существующее неравенство. В этой связи Совету не следует уделять излишнее внимание гражданским и политическим правам в ущерб экономическим, социальным и культурным правам, включая право на развитие. Делегаты заявили также, что Совету следует играть ведущую роль в придании приоритетного значения праву на развитие. Они отметили, что всесторонний учет права на развитие должен сопровождаться структурными реформами на международном уровне и что дискурс по повестке дня в области развития на период после 2015 года может в значительной степени способствовать этому всестороннему учету.

26. Подчеркивалась также, что применительно к международному развитию и повестке в области развития на период после 2015 года необходимо придерживаться подхода, основанного на правах. Целью международного сотрудничества должно быть укрепление потенциала государств в деле соблюдения их обязательств в области прав человека. Государства несут главную ответственность за осуществление права на развитие для своих граждан. Делегаты подчеркнули также важное значение сотрудничества любого рода для поддержки усилий государств по соблюдению их правозащитных обязательств на национальном уровне. Они выразили мнение о том, что человеческое достоинство должно быть краеугольным камнем повестки дня в области развития на период после 2015 года и что расхождения во мнениях относительно права на развитие не должны мешать международному сообществу в обеспечении его реализации. Один делегат отметил, что в обеспечении устойчивого развития важную роль играют подотчетность и гласность, которые должны приниматься во внимание в процессе определения повестки дня в области развития на период после 2015 года. Важнейшее значение для обеспечения подотчетности имеют непрерывный диалог и привлечение более широкого круга заинтересованных субъектов гражданского общества.

2. Международное сотрудничество в области поощрения и защиты прав женщин, гендерного равенства и разнообразия

27. Делегаты подчеркнули, что международное сотрудничество может способствовать всестороннему учету прав женщин и обеспечению гендерного равенства во всех Целях в области развития. Несмотря на достигнутый прогресс, сохраняются гендерное неравенство, дискриминация и насилие в отношении женщин и девочек, которые продолжают препятствовать устойчивому развитию. В этой связи делегаты выразили признательность за включение тематики гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек в качестве отдельной цели в предложение Рабочей группы открытого состава по Целям устойчивого развития, которое является основой для повестки дня в области развития на период после 2015 года. Для эффективной интеграции гендерной перспективы в деятельность Совета было предложено, чтобы обсуждения Совета отражали различные условия и разный опыт мужчин, женщин, мальчиков и девочек повсюду в мире.

28. Было предложено также развивать передовую практику для защиты прав человека лиц, которые сталкиваются с дискриминацией по признакам их сексуальной ориентации и гендерной идентичности. Делегаты подчеркнули, что первоочередными задачами международного сотрудничества являются обеспечение защиты основных прав и свобод и поддержание мира посредством взаимоуважения, терпимости и признания и принятия культурного и религиозного разнообразия. Важнейшее значение для реализации этих задач имеет борьба с расистским политическим дискурсом, актами ксенофобии, исламофобией, ненавистнической риторикой и подстрекательством к ненависти. Международное сотрудничество должно быть направлено на ликвидацию множественных и пересекающихся форм несправедливости и неравенства, включая такие формы, которые связаны с признаками пола, гендерной принадлежности, возраста, расы, этнической принадлежности, сексуальной ориентации, религии и способностей.

3. Укрепление международного сотрудничества в области универсального периодического обзора и создания потенциала

29. Делегаты подчеркнули важность международного сотрудничества путем обмена опытом, примерами передовой практики, взаимопомощи и сотрудничества по линии Юг–Юг. В частности, техническое сотрудничество и создание потенциала были сочтены ключевыми инструментами в обеспечении устойчивого развития. Было выражено мнение о том, что хорошая координация между органами системы Организации Объединенных Наций имеет существенно важное значение для удовлетворения национальных потребностей в плане решения проблем осуществления и усилий по созданию потенциала в соответствии с международными нормами и стандартами. Усилия по укреплению коллективного потенциала в деле защиты прав человека должны основываться на принципах нейтральности и неизбирательности в целях поощрения культуры солидарности.

30. Участники признали также важное значение механизма универсального периодического обзора, поскольку он способствует подлинному диалогу и неуклонно демонстрирует свое возрастающее значение в деле укрепления международного сотрудничества. Представитель Международного координационного комитета национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, отметил также, что национальные правозащитные учреждения связывает приверженность правам человека, что позволяет им сотрудничать друг с другом и с другими заинтересованными сторонами в деле преодоления политических разногласий. В целях укрепления соблюдения прав человека Международный координационный комитет обязуется продолжать поддерживать сотруд-

ничество между всеми регионами и надеется на совместную работу с соответствующими заинтересованными сторонами.

D. Заключительные замечания участников дискуссионной группы

31. В своих заключительных замечаниях участники дискуссионной группы подчеркнули, что международному сообществу необходимо сотрудничать в обеспечении для развивающихся стран возможностей в плане достижения целей их развития при одновременном всестороннем учете прав человека. Г-н Хор напомнил о необходимости устранять препятствия в достижении Целей в области развития и на национальном, и на международном уровнях. В этой связи развивающиеся страны нуждаются в помощи, облегчении долгового бремени и торговых преференциях. В то же время эти страны должны включить в свои приоритеты и осуществлять национальные стратегии, которые совместимы с правом на развитие.

32. Г-н Сомавия отметил, что, несмотря на различающиеся мнения, для государственных деятелей существенно важно быть честными, проявлять понимание и ориентироваться на решение проблем. Международные механизмы развития должны одинаково применяться ко всем государствам и создаваться без постановки каких-либо предварительных условий.

33. Г-жа Хетле с удовлетворением отметила выступления представителей государств, в которых они подтвердили свою приверженность целям Пекинской декларации и Платформы действий. Она подчеркнула важность всецелого осуществления обязательств, которые были приняты, и необходимость воплощать заявления в конкретные действия.

34. Г-н Бородавкин выразил свою признательность за пристальное внимание к важному значению развития и углубления сотрудничества с гражданским обществом. Хотя это дает повод для оптимизма, очевидно существование различающихся взглядов на концепцию сотрудничества. Он выразил надежду на то, что в будущем государства смогут находить решения, особенно в области международного сотрудничества.

35. Г-н Фернандес-Гала отметил, что государствам следует сосредоточить внимание на сотрудничестве, что необходимо более глубокое осознание роли женщин, а права человека не должны определяться под углом зрения могущественных государств.

V. Выводы и рекомендации

36. Потенциал для обеспечения универсальной защиты и поощрения прав человека посредством международного сотрудничества органично присущ Уставу Организации Объединенных Наций и международным договорам в области прав человека. Признав, что универсальную защиту прав человека невозможно обеспечить индивидуальными усилиями государств, а можно только посредством международного сотрудничества, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 60/251, в соответствии с которой был учрежден Совет по правам человека, указала, что необходимым условием эффективного функционирования механизма в области прав человека является сотрудничество между государствами.

37. Международное сотрудничество является наиболее эффективным, когда оно основано на правах человека, включая право на развитие и равенство между мужчинами и женщинами, и на принципах универсальности, не-

избирательности, объективности и транспарентности. В этом контексте продолжают действовать обязательства, принятые в рамках Пекинской декларации и Платформы действий, и приветствуется подтверждение государствами обязательств в этом отношении. Для обеспечения эффективности международного сотрудничества крайне важное значение имеет сотрудничество с гражданским обществом, которое следует укреплять.

38. В сентябре 2015 года государства-члены приняли Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в которой определяется ориентированное на преобразования видение, ставящее во главу угла интересы людей и всей планеты, основанное на правах человека и учитывающее гендерные аспекты устойчивого развития, прочно опирающееся на международные стандарты прав человека. Она призвана никого не оставлять позади и ставить во главу угла равенство и недискриминацию. Цели устойчивого развития, в рамках которых сформулированы 17 целей и 169 связанных с ними задач, являются зеркальным отражением международной правозащитной основы, охватывающей все гражданские, культурные, экономические, политические и социальные права, а также право на развитие. Цель 17 и многие из международных задач, определенных для каждой цели, имеют непосредственное отношение к вопросам, связанным с обязанностями по международному сотрудничеству и правом на развитие, в том числе по линии Юг–Юг и трехстороннему сотрудничеству. Будучи универсально применимой, Повестка дня на период до 2030 года в течение следующих 15 лет открывает новые возможности для интеграции всех прав человека в глобальные и национальные стратегии как развитых, так и развивающихся стран, в том числе посредством укрепления международного сотрудничества, на пути к достижению Целей устойчивого развития и обеспечению универсальной защиты и поощрения прав человека.